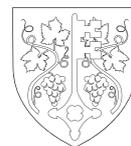


FUEDEM DEN NAUE

INFOBLAT VUN DER GEMEEN WORMER



Wormer
d'Rieslingsgemeen

N° 2

DEZEMBER 2023

■ WORMER ■ WORMERBERREG ■ OHN ■ EÏNEN ■ DRAIBUER ■ KAPENAKER ■ MEECHTEM



Wormer
d'Rieslingsgemeen

DE FUEDEM NET VERLÉIEREN

EDITORIAL	1
Max HENGEL	1
GEMEENEROT	2
De Bericht	2
Virstellung vum naue Gemeenerot	6
De Bericht	8
RÉCKBIÉCK	20
2023	20
MATDFELUNGEN	22
Syndicat d'Initiative et de Tourisme	22
Stee STEYR	24
Brennholz Bestellung	27
NAUEGKEFTEN	28
Gemeenenatelier	28
Nauen Darrefkär Wormer	32
KLIMAPAKT	31
Klimapakt-Zertifikatioun	31
FORMULAIREN	34
Vidange de fosses septiques	34
KONTAKT	40
Nätzlech Nummern	40



MAX HENGEL

BUERGERMEESCHTER | BOURGMESTRE

LÉIF AWUNNER*INNEN,

d'Joer 2023 kënnt op een Enn. Et war e Joer dat esouwuel Changementer mat sech bruecht huet, gläichzäiteg awer am Zeeche vun der Kontinuitéit steet.

Nodeems d'Gemeen Wormer Ufank 2020 de Seuil vun 3000 Awunner iwwerschratt huet, hu mir bei de Gemeenewale vum Juni 2023 déi éischte Kéier nom Proporzsystem eis Stëmme ofginn.

Duerch d'Walresultater ass et zu Wiesselen am Schaffen- a Gemeenerot komm. Et war, an ass, alle gewielte Verrieder awer wichteg op déi goud, konstruktiv a kollegial Aarbechtsweis vun de leschte Joren opzebauen. Allen, elo 11 Verrieder am Gemeenerot, geet et drëms eisen Awunner, Dierfer mat gudder Liewensqualitéit ze bidden an éis Gemeen am Sënn vun der Nohaltegkeet, der Biodiversitéit an dem Naturschutz fir d'Zukunft opzestellen. Fir datt dëst geléngt, setze mir ë.a. op d'energeetesche Transitioun an och op Energiespuermoossnamen.

Är Participatioun bei de Projete an geplangte Mesuren ass eis enorm wichteg, dofir si mir frou datt vill Awunner sech fir déi berodend Kommissioun gemellt hunn.

2024 ginn eng ganz Rei Aarbechten an der Gemeen weider gefouert, wéi de Bau vum neie Gemeenenatelier oder dem Projet Darrefkär. D'Neigestaltung vun der Rue Principale zu Wormer wäert fir méi Foussgängersécherheet a méi Liewensqualitéit fir d'Awunner suergen. Duerch d'Aarbechte fir den Usschluss un déi regional Kläranlag wäert et leider och nach zu e puer Verkéiersbehënnerunge kommen, déi sech leider net vermeide loossen. Merci am Virus fir Äert Versteesdemech.

Ofschléissend soen ech lech Merci fir Äert grousst Vertrauen an ech wënschen lech an all Äre Léifsten schéin, besënnlech a friddlech Feierdeeg an e gesond Joer 2024 an deem all Är Wënsch an Erfëllung ginn.

CHER(E)S CONCITOYEN(NE)S,

L'année 2023 touche à sa fin. C'était une année qui était aussi bien porteur de changements que marquée de continuité.

3.000. C'est le seuil d'habitants que la Commune a franchi début 2020, instaurant le système de la représentation proportionnelle pour la première fois lors des élections communales de juin 2023.

Les résultats des élections ont entraîné des changements au sein du Collège échevinal et du Conseil communal. Nous vous assurons que tous les 11 représentants élus se sont engagés et continueront à s'engager à long terme avec le même élan, afin que nos localités soient prêtes à se préparer pour l'avenir, et que Wormeldange demeure la commune où il fait bon vivre tant sur le plan du développement durable, de la biodiversité et la protection de l'environnement. Afin d'atteindre ces objectifs, nous nous concentrons notamment sur la transition énergétique et la mise en œuvre de mesures d'économie d'énergie.

Chacun d'entre vous a la possibilité de contribuer et de s'investir quotidiennement dans la réussite de ces projets et mesures. Nous sommes reconnaissants que de nombreux citoyens aient manifesté leur intérêt en se portant candidats pour participer aux travaux des commissions consultatives.

En 2024, nous poursuivons les projets en cours, tels que la construction du nouvel atelier communal et le projet du nouveau noyau de Wormeldange. Le réaménagement de la Rue Principale à Wormeldange garantira une meilleure sécurité pour les piétons et une amélioration notable de la qualité de vie. Les travaux de raccordement à la station d'épuration poseront certes quelques défis inévitables sur nos routes.

Pour conclure, il ne me reste qu'à vous remercier pour votre confiance et à souhaiter, à vous et vos proches, de belles fêtes de Noël et avant tout une bonne santé.

GEMEENEROTSSITZUNG

vu mëttwochs, dem 7. Juni 2023



Present: De Buergermeeschter Mathis AST; d'Schäfte Max HENGEL a Martine SCHMIT; d'Conseillere Claude PUNDEL, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Ufank vun der Sitzung: 17.00 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

1. Einnahmeerkklärungen

De Gemeenerot huet d'Einnahmeerkklärungen a Gesamtheit vun 4.269.827,91 € geneemegt.

2. Avis betreffend de « Rapport de Vérification » vun de Konten 2021

8 x

Am Rapport vum 27. Abrëll 2023, deen am Kader vum Contrôle vun de Konte vum Exercice 2021 opgestallt ginn ass, huet den Innenministère e puer Observatioune gemaach. De Gemeenerot beschléisst folgend Stellungnam:

- Waasser- & Ofwaasserpräis: Hei mécht et Sënn ze waarde bis datt all d'Dierfer un déi regional Kläranlag ugeschloss sinn, éiert d'Tariffer nei fixéiert ginn.
- Als Äntwert op de Retard bei de Schlussrechnungen, gëtt de Schäfferot d'Vespriechen datt eng Rei Dekonte vun ale Chantieren nach dës Joer gemaach ginn.
- De Verkaf vun engem Gefier ass falsch verbucht ginn. Dës Écriture muss verbessert ginn.
- Bei de Frais de Route muss an Zukunft d'Kaart vum Kadaster geholl ginn. Dës intern Onstëmmegkeet gëtt mat enger Note de Service un d'Personal richteg gestallt.
- D'Participatioun am « Wandpark Fluessweiler - Wormer » muss op en anere Compte Comptable gebucht ginn.
- Irregularitéit bei enger Ausschreibung: D'Servicer ginn drop higewisen déi gesetzlech festgeluechten 3 Offeren ze froen an all Dossier deen net komplett ass ze verwerfen. Dës Reflex muss an d'Aarbechtsweis vu jidderengem afléissen.

3. Festleeë vun de Grond- a Gewerbesteiersäz 2024

8 x

De Gemeenerot beschléisst d'Grond- a Gewerbesteiersäz fir

d'Joer 2024 esou bäizehale wéi déi Jore virdrun. D'Grondsteuer A a B bleiwe bei 300% während d'Gewerbesteier bei 250% läit.

4.1. Ustrach vun de Fënstere vum Gemeenegebai - Zousazdevis

8 x

De Gemeenerot stëmmt den Devis vun 20.267,52 €, dee vum Ingenieur Carlos Canas opgestallt gouf. Fir den Ustrach vun de Fënstere huet d'Gemeen zousätzlech ronn 21.000,00 € missen ausginn, eng Ausgab déi am Budget 2023 bis dato net virgesi war.

4.2. Erneuerung vun den Trottoiren an der Cité Léibësch - Zousazdevis

8 x

Am Kader vum Glasfasernetzschluss vun de Stéit an der Cité Léibësch gouf onglécklecherweis d'Waasserleitung beschiedegt. Fir d'Leitung op där ganzer Längt vun der « Rue Belle-Vue » ze erneieren, komme Méikäschte vu 55.000,00 € op d'Gemeen zou.

5. Erneuerung vun der RN10 zu Éinen - Soumissiounsossier

8 x

Den Ausschreibungsdossier fir d'Erneuerung vun den Trottoiren an de Versuergungsnetzer laanscht d'Route du Vin tëscht Éinen an der Hëttermillen gëtt guttgeheescht. Dës Projéit steet am Zesammenhang mat der Stroossesanéierung, mat der Vëlospiste an dem Verleeë vum Ofwaasserkollekter. Den dozougehéierigen Devis ass an der Sitzung vum 22. Dezember 2022 gestëmmt ginn a beleeft sech op 2.645.000,00 €.

6. Geneemegung vu Pacht- a Mietverträg

8 x

Kontrakter fir de Parking « An den Aessen » zu Éinen

No den Upassung vum de Montante fir d'Parkplazen zu Éinen (oppene Parking 75,00 €/Mount, zouene Parking 100,00 €/Mount), hunn e puer Locataire hir Loyerskontrakter opgeléist.

An den aktualiséierte Kontrakter ginn déi nei Tariffer applizéiert, an op Grond vun der Waardelëscht goufe fräi Parkingen nei verginn.

7. Compromis de vente - Här a Madamm DIAS LOPES MENDES

8 x

De Gemeenerot geneemegt de Compromis deen den 10. Mee 2023 tëscht dem Schäfferot an der Ehegemeinschaft vum Här Steve DIAS an der Madamm Suzan LOPES MENDES ënnerschriwwen ginn ass an d'Parzell n°81/6545 zu Éinen betrëfft. De Verkafspräis fir dat Stéck vun 0,08 Ar an der « Rue Nicolas Hein » ass festgeluecht ginn op 750,00 € den Ar.

8. Extraordinär Subsidien

8 x

Op Vorschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot follgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

75,00 €	Ambulanz Wonsch asbl
75,00 €	Asile pour Animaux Régional Dudelange

9. Statuten « MuselEvents asbl », « Wuermer Alpaka'en a Bei'en »

De Gemeenerot gëtt driwwer a Kenntnis gesat, datt sech zwee nei Veräiner, MuselEvents asbl a Wuermer Alpaka'en a Bei'en an der Wormer Gemeen gegrënnt hunn.

ENN VUN DER SITZUNG ■

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

mercredi, 7 juin 2023



Présents: Le bourgmestre Mathis AST; les échevins Max HENGEL et Martine SCHMIT; les conseillers Claude PUNDEL, Marc KRING, Martine KOHLL, Armand BECKER et Marc BECKIUS; le secrétaire Jean-Jacques HELLERS

Début de la séance: 17.00 Auer

SÉANCE PUBLIQUE

1. Titres de recettes

Le Conseil communal approuve des déclarations de recettes d'un montant total de 4.269.827,91 €.

2. Avis sur le « Rapport de Vérification » du compte administratif et compte de gestion 2021

8 x

Le rapport de vérification du 27 avril 2023 sur le compte administratif et le compte de gestion de l'exercice 2021 de la Commune de Wormeldange dressé par la Direction du contrôle de la comptabilité communale contenait une partie d'observations. Le Conseil communal se met d'accord sur l'avis suivant:

- Taxe de l'eau et des eaux usées: Il convient d'attendre que tous les villages soient raccordés à la station d'épuration régionale avant de fixer les nouveaux tarifs.
- En réponse au retard dans l'établissement des décomptes finaux des chantiers, le Collège échevinal promet la présentation de plusieurs décomptes de projets accomplis d'ici la fin de l'année.
- La reprise d'un véhicule a été comptabilisée de la mauvaise manière. Cette écriture doit être corrigée.
- Les frais de route du personnel communal doivent être calculés d'après la carte des distances officielle de l'Administration du cadastre. Cette divergence interne sera rectifiée au sein du personnel à l'aide d'une note de service.
- La participation de la Commune de Wormeldange dans la société « Wandpark Fluesweiler-Wormer S.A. » doit être imputée sur un autre compte comptable.
- Irrégularité en matière de marchés publics: Les services sont rappelés à solliciter les 3 offres légalement requises et à rejeter tout dossier incomplet. Ce réflexe doit guider le travail de chacun.

3. Fixation de l'impôt foncier et commercial 2024

8 x

Par la décision du Conseil communal, les taux des impôts foncier et commercial ont été arrêtés aux taux appliqués des années précédentes, à savoir 300 % pour les impôts fonciers A et B, et 250% pour l'impôt commercial.

4.1. Remise en peinture des fenêtres de la Mairie - Devis et crédit supplémentaire

8 x

Le Conseil communal approuve le devis au montant de 20.267,52 € établi par notre ingénieur Carlos Canas et vote un crédit supplémentaire de l'ordre de 21.000,00 €. Pour la remise en peinture des fenêtres, la Commune a dû engager des dépenses supplémentaires non anticipées dans le budget.

4.2. Réfection trottoirs Cité Léibèsch - Devis et crédit supplémentaire

8 x

Dans le cadre des travaux d'infrastructure pour le réseau de fibre optique dans la Cité Lebusch à Ehnen, une conduite d'eau a été endommagée. Étant donné que des travaux sur la conduite d'eau devraient de toute façon être envisagés dans les années à venir, le Conseil communal approuve un devis de 55.000,00 € pour la réfection de la conduite d'eau sur toute la longueur de la « Rue Belle-View ».

5. Réaménagement de la N10 à Ehnen - Dossier de soumission

8 x

Le dossier de soumission pour le réaménagement des trottoirs et des réseaux d'approvisionnement le long de la Route du Vin entre Ehnen et Hettermillen a été approuvé. Ce projet s'inscrit dans le cadre du redressement de la Route du Vin, de la construction d'une piste cyclable et de la pose d'un collecteur pour eaux usées. Le devis correspondant a été voté lors de la séance du 22 décembre 2022 et s'élève à 2.645.000,00 €.

6. Approbation de contrats de bail et de fermage

8 x

Contrats de location au parking « An den Aessen » à Ehnen

Suite aux ajustements des tarifs de location de parking à Ehnen (extérieur 75,00 €/mois, couvert 100,00 €/mois), plusieurs locataires ont résilié leur contrat de location. Les contrats ont été mis à jour pour appliquer les nouveaux tarifs, et les places de parking restantes ont été attribuées conformément à la liste d'attente.

7. Compromis de vente - Monsieur et Madame DIAS LOPES MENDES

8 x

Le Conseil communal approuve le compromis signé en date du 10 mai 2023 entre le Collège échevinal et la communauté d'époux de Monsieur Steve DIAS et Madame Suzan LOPES MENDES concernant la parcelle n°81/6545 sise à Ehnen. Le prix de vente pour cette parcelle de 0,08 are située dans la « Rue Nicolas Hein » a été fixé à 750,00 € par are.

8. Subsidés extraordinaires

8 x

Sur proposition du Collège échevinal, le Conseil communal accorde les subsidés extraordinaires suivants:

75,00 €	Ambulanz Wonsch asbl
75,00 €	Asile pour Animaux Régional Dudelange

9. Statuts « MuselEvents asbl » et « Wuermer Alpaka'en a Bei'en »

Le Conseil communal prend acte des statuts de deux associations nouvellement créées sur le territoire de la Commune : MuselEvents asbl et Wuermer Alpaka'en a Bei'en.

FIN DE LA SÉANCE ■



Pierre ADAM Är Equipe fir d'Wormer Gemeen



Martine SCHMIT
Zesummen, fir is Gemeen



Martine KOHLL
Zesummen, fir is Gemeen



Armand BECKER
Zesummen, fir is Gemeen



Marc KOHN Är Equipe fir d'Wormer Gemeen



Judith KOHLER Är Equipe fir d'Wormer Gemeen



Max HENGEL Är Equipe fir d'Wormer Gemeen
Claude PUNDEL Är Equipe fir d'Wormer Gemeen
Mathis AST Zesummen, fir is Gemeen

11 ass déi al 9

No de Gemeenewale vum 11. Juni 2023, déi zu Wormer fir d'éischt Kéier am Proporz-System stattfonnt hunn, koum et zu engem Wiessel am Schäfferot.

Dozou gehéiert den Député-maire Max HENGEL, deen 2017-2020 schonn Erfahrung an der Gemeeneféierung sammele konnt, d'Schäfte Claude PUNDEL an Mathis AST. Si leeden déi nächst 6 Joer, zesumme mam Gemeenerot, d'Geschécker vun der Gemeen.

Éier se dat offiziell hunn dierft maachen, huet all Gewielten den 3. Juli 2023 säi Eed missen oofleeën, d'Memberen aus dem Schäfferot fir d'éischt um Inneministère, déi reschtlech Gemeeneconseillere e puer Stonnen drop virum frësch vereedegte Buergermeeschter.

Fir dräi Gemengeréit ass et hiert éischt offiziellt politescht Mandat: Pierre ADAM, Marc KOHN a Judith KOHLER. Deenen aneren ass et allen 8 gelongen hirt Mandat ze erneieren. (N.B.: Den Här Philippe Steffen huet am September 2021 säin Amt misse néierleeën duerch d'Inkompatibilitéit mat senger Nennung als Riichter. Seng Plaz am Gemeenerot ass net opgefëllt ginn)

Freides, den 14. Juli 2023 huet déi éischt Gemeenerotssitzung a senger neier Besetzung stattfonnt. An dëser Sitzung ass et ënner anerem ëm d'Verdeelung vun de Kommissiounen an d'Verriedung a verschiddene Gemeenesyndikater an Associatioune gaangen.



Marc BECKIUS Är Equipe fir d'Wormer Gemeen

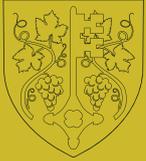


Marc KRING
Zesummen, fir is Gemeen



GEMEENEROTSSITZUNG

vu freides, dem 14. Juli 2023



Present: De Buergermeeschter Max HENGEL; d'Schäfte Claude PUNDEL a Mathis AST; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN a Judith KOHLER; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Ufank vun der Sitzung: 18.30 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

1. Festleeë vum Tableau de préséance vum Gemeenerot

Wéi am Ufank vun all neier Mandatsperiod, arrêtiert de Gemeenerot den Tableau de préséance. Dësen Tableau ass vum Gesetz virgesinn a setzt sech aus der Anciennetéit an dem Walresultat zesummen. Et geet un mat deem Member deen am längsten an onënnerbrach am Gemeenerot ass.

Numm a Virnumm	Anciennetéit	Walstëmmen
Pundel Claude	16.12.2005	976
Schmit Martine	14.11.2011	898
Hengel Max	15.11.2011	1677
Ast Mathis	15.11.2011	1135
Kring Marc	15.11.2011	637
Beckius Marc	16.11.2017	815
Kohll Martine	16.11.2017	662
Becker Armand	16.11.2017	649
Adam Pierre	03.07.2023	941
Kohn Marc	03.07.2023	628
Kohler Judith	03.07.2023	528

2. Constitutioun vun de Kommissiounen

11 x

De Gemeenerot hält fest wéi eng berodent Kommissiounen et während der Period 2023 - 2029 wäert ginn. Et bleift gréisstendeels bei deenen alen, quitte datt de Numm vun e puer Kommissiounen ännert. Zwou nei Kommissiounen komme bäi.

- Finanzkommissioun
- Kommissioun fir den 3^{ten} Alter
- Tourismuskommissioun a Promotioun vun der Rieslingsgemeen
- Kulturkommissioun
- Jugendkommissioun

- Sportskommissioun
- Klimateam
- Naturteam
- Kommissioun fir d'Mobilitéit an d'Sécherheet op de Stroossen
- Bautekommissioun
- Kommissioun fir d'Gemeeneplanung an nohalteg Entwécklung
- Kommissioun fir de Wäibau an d'Wéngertsweeër
- Kommissioun fir wirtschaftlech a kommerziell Entwécklung
- Kommissioun fir Gesondheet a Wuelbefannen
- Integratiounskommissioun

3. Adaptatioun vum Règlement d'ordre intérieur vun der Bautekommissioun

11 x

De Gemeenerot hält d'Ännerung vum interne Règlement vun der Bautekommissioun un. D'Besetzung gesäit elo am Plaz vum Vertrieeder vun de Ponts et Chaussées, e weidere Conseiller aus dem Gemeenerot vir.

4. 1. Nominatioun vun de Kommissiounspresidenten

10 x

De Gemeenerot wíelt d'Presidente vun de verschiddene Kommissiounen:

Kommissioun	President
Finanzkommissioun	Hengel Max
Kommissioun fir den 3 ^{ten} Alter	Kohler Judith
Tourismuskommissioun a Promotioun vun der Rieslingsgemeen	Beckius Marc
Kulturkommissioun	Schmit Martine
Jugendkommissioun	Becker Armand
Sportskommissioun	Hengel Max
Klimateam	Ast Mathis

Naturteam	Ast Mathis
Kommissioun fir d'Mobilitéit an d'Sécherheet op de Stroossen	Kohn Marc
Bautekommissioun	Ast Mathis
Kommissioun fir d'Gemeeneplanung an nohalteg Entwécklung	Pundel Claude
Kommissioun fir de Wäibau an d'Wéngertsweeër	Adam Pierre
Kommissioun fir wirtschaftlech a kommerziell Entwécklung	Beckius Marc
Kommissioun fir Gesondheet a Wuelbefannen	Beckius Marc

4.2. Nominatioun vun de Memberen aus der Bautekommissioun

10 x

De Gemeenerot stëmmt folgend Memberen an d'Bautekommissioun:

Numm	Funktioun	Statut
Ast Mathis	Schäffen	Président
Beckius Marc	Conseiller	Effectif
Kring Marc	Conseiller	Effectif
Thill Marcel	Representant CIS Wormer	Effectif
Schumacher Ernest	Representant CIS Wormer	Suppléant
Hoffmann Romain	Architekt-Urbanist	Effectif
Truffner Uta	Urbanistin	Effectif
Schlicher Thomas	Urbanist	Suppléant
Voncken John	Representant INPA	Effectif
Jabin Anne-Laure	Affekotin	Effectif

5. Nominatioun vun de Representanten an de verschiddene Syndikater

11 x

Syndikat	Representant
Schoulsyndikat	Kohl Martine, Vizepresidentin; Membren: Pundel Claude, Ast Mathis, Kohler Judith
SIAEG	Kring Marc
SIAS	Schmit Martine
SIGRE	Beckius Marc
SIDERE	Kring Marc
SIDEST	Kohn Marc
SICEC	Beckius Marc
SYVICOL	Néant
SIGI	Néant

6. Nominatioun vun de Representanten an de verschiddenen Associatiounen

11 x

Associatioun	Representant
CIPA Grevenmacher	Beckius Marc, Schmit Martine
Club Senior	Kohler Judith
MEC asbl	Kohl Martine
Conseil national des femmes au Luxembourg	Schmit Martine
Egalité entre femmes et hommes	Schmit Martine
Entente touristique de la Moselle Luxembourgeoise	Hengel Max, Kohl Martine
Commission curatoire du musée du vin à Ehnen	Hengel Max
ORT	Beckius Marc, Becker Armand
GAL LEADER Miselerland	Becker Armand, Kohler Judith
École régionale de musique à Grevenmacher	Schmit Martine
Wandpark Flaxweiler-Wormer SA	Ast Mathis
Verkéisersbond	Kohn Marc
CIGR Canton Grevenmacher asbl	Adam Pierre
Comité de pilotage Natura 2000	Schmit Martine
Jugendhaus asbl	Becker Armand
Office social commune Grevenmacher	Pundel Claude
Comité d'organisation Riesling Open	Pundel Claude, Adam Pierre

7. Verdeelung vum Congé politique

11 x

De Gemeenerot entscheet, de Congé politique vun insgesamt 9 zousätzleche Stonnen tëscht de Gemeenevertrieeder, déi aktuell am Amt sinn, esou ze verdeelen:

- Här Claude Pundel: + 2 Stonnen;
- Madamm Martine Schmit: + 1 Stonn;
- Här Marc Beckius: + 1 Stonn;
- Madamm Martine Kohl: + 3 Stonnen;
- Här Marc Kring: + 2 Stonnen

GEMEENEROTSSITZUNG

8. Punktuell Modifikatioun PAP « Rue des Vignes » zu Meechtem

11 x

Ausgehend vun zwee Proprietären aus dem PAP « Rue des Vignes », läit eng Demande vir fir eng Ännerung vum PAP fir Stützmaueren an de Gäert.

9. Ufro vun engem Zousazkredit

11 x

De Gemeenerot geneemegt en Zousazkredit vu 50.000,00 €, fir d'Käschte vun den Aarbechten a Spillgeräter op der neier Spillplaz zu Meechtem nieft dem ale Pompjeesbau ze decken. De Gemeenerot wëllt sécherstellen, datt bis zum Schluss vum Joer nach genuch Budget do ass, wann aus Sécherheetsgrënn Equipementer vun anere Spillplaze mussen ersat ginn.

10. Kredit fir e Stroosseprojet zu Éinen

11 x

D'Creos Luxembourg S.A. an de SIDEST sinn un d'Gemeen erugetrueeden, fir den Elektreschreseau am Duerfkär vun Éinen frësch ze maachen. D'Pompelstatioun op der Kräizung vun der RN10 an dem Neie Wee brauch méi staarkt Elektresch, soit een neien Traffo. Wann d'Strooss schonn opgerappt gëtt, solle sämtlech Infrastrukture mat frësch gemaach ginn, esou wéi d'Waasserleitung, eventuell och de Kanal. Am alen Éinen läit nach op ville Plaze Pawee an daat soll och esou bleiwen. An där selwechter Logik gëtt dann och d'Post kontaktéiert fir déi ënnerierdesch Leitungen.

Am Kader vun dësen Aarbechten läit een Ingenieurskontrakt mat TR-Engineering vir, dee muss ënnerschriwwe ginn. Dofir muss e Crédit spécial vun 100.000,00 € gestëmmt ginn.

11. Astandssetzung vu Feld- a Wéngertsweeër - Devis

11 x

De Gemeenerot approvériert de Programm vun de Weeër mat engem Devis vun 586.000,00 € TTC dee vun der « Administration des services techniques de l'agriculture » opgestallt ginn ass betreffend d'Astandssetzung vun de Wéngertsweeër Dräibuer « Mouerberreg », Wormer « Képpchen », Wormer « Nosbam », Ohn « Pietert », Meechtem « Houfels », Meechtem « Gëllebur », Meechtem « Widdem » a Meechtem « Hiedeberg ». Dësen Devis

gëtt d'nächst Joer an de Budget gesat.

12. Club Senior « Muselheem »- Konventioun 2023

11 x

De Gemeenerot approvériert d'Konventioun « Club Senior Muselheem » fir d'Joer 2023, déi den 3. Februar 2023 vum Staat, der Associatioun « Doheem Versuergt » an de Schäfferéit vu Fluessweiler, Maacher, Manternach, Mäertert a Wormer ënnerschriwwe ginn ass. Mat zwou neie Membergemeenen, gëtt déi finanziell Laascht fir all Gemeen méi kleng.

13. Extraordinär Subsidien

11 x

Op Vorschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot folgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

500,00 €	Entente Wormer
	Nappen fir Béierdëschgarnituren
125,00 €	Comité des Fêtes Grevenmacher
	Organisatioun Maacher Drauwen- a Wäifest
50,00 €	Fondation EPI
50,00 €	Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

ENN VUN DER SITZUNG ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que la Ministre de l'Intérieur a approuvé la **modification ponctuelle concernant les lots 4 et 5 du plan d'aménagement particulier** portant sur des fonds sis à Machtum, au lieu-dit « **Rue des Vignes** » en date du 25 mai 2023, référence 17814/PA3/4C. Ladite modification ponctuelle a été approuvée par le Conseil communal de la Commune de Wormeldange, en séance publique du 14 juillet 2023, point 8 de l'ordre du jour.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que la Ministre de l'Intérieur a approuvé en date du 14 septembre 2023 les **taux multiplicateurs à appliquer pour l'année d'imposition 2024** en matière d'impôt foncier et en matière d'impôt commercial communal votée par le Conseil communal en sa séance du 7 juin 2023.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal, par sa délibération du 3 mai 2023, point de l'ordre du jour n°8, a arrêté le **nouveau règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites (RBVS)**. Ledit règlement a été transmis à Madame la Ministre de l'Intérieur en date du 4 mai 2023 et réceptionné le 8 mai 2023 conformément à l'article 40 de loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal, par sa délibération du 19 septembre 2023, point de l'ordre du jour n°4, a procédé à une **modification ponctuelle du règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites (RBVS)**. Ledit règlement a été transmis à Madame la Ministre de l'Intérieur en date du 27 septembre 2023 et réceptionné le 28 septembre 2023 conformément à l'article 40 de loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

vendredi, 14 juillet 2023



Présents: Le bourgmestre Max HENGEL; les échevins Claude PUNDEL et Mathis AST; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN et Judith KOHLER; le secrétaire Jean-Jacques HELLERS

Début de la séance: 17.00 Auer

SÉANCE PUBLIQUE

1. Fixation du Tableau de préséance du Conseil Communal

Comme le dicte chaque nouvelle période de mandat, le Conseil communal doit arrêter le tableau de préséance. Ce tableau, prévu par la loi, se base sur l'ancienneté et les résultats électoraux. Il commence par le membre ayant siégé le plus longtemps au sein du Conseil communal.

Nom et Prénom	Ancienneté	Suffrages obtenus
Pundel Claude	16.12.2005	976
Schmit Martine	14.11.2011	898
Hengel Max	15.11.2011	1677
Ast Mathis	15.11.2011	1135
Kring Marc	15.11.2011	637
Beckius Marc	16.11.2017	815
Kohll Martine	16.11.2017	662
Becker Armand	16.11.2017	649
Adam Pierre	03.07.2023	941
Kohn Marc	03.07.2023	628
Kohler Judith	03.07.2023	528

2. Instauration de diverses commissions consultatives

11 x

Le Conseil communal constitue les commissions consultatives pour la période 2023-2029, en conservant principalement les anciennes commissions, bien que le nom de certaines ait changé. Deux nouvelles commissions seront ajoutées.

- Commission des Finances
- Commission du 3^e âge
- Commission du Tourisme et de la Promotion de la Commune du Riesling
- Commission de la Culture
- Commission de la Jeunesse

- Commission du Sport
- Team du Pacte Climat
- Team du Pacte Nature
- Commission de la Circulation et Sécurité routière
- Commission des Bâtisses
- Commission de l'Aménagement communal et du développement durable
- Commission de la Viticulture et des Voiries
- Commission pour le Développement économique et commercial
- Commission pour la Santé et Bien-Être
- Commission d'Intégration

3. Adaptation du Règlement d'ordre intérieur de la Commission des Bâtisses

11 x

Le Conseil communal approuve la modification ponctuelle apportée au règlement d'ordre intérieur de la Commission des Bâtisses. La composition prévoit désormais la présence d'un deuxième conseiller communal au lieu d'un représentant de l'Administration des Ponts et Chaussées.

4.1. Nomination des présidents des commissions consultatives

10 x

Le Conseil communal décide de nommer les présidents des commissions comme suit :

Commission	Président
Commission des Finances	Hengel Max
Commission du 3 ^e âge	Kohler Judith
Commission du Tourisme et de la Promotion de la Commune du Riesling	Beckius Marc
Commission de la Culture	Schmit Martine
Commission de la Jeunesse	Becker Armand

Commission du Sport	Hengel Max
Team du Pacte Climat	Ast Mathis
Team du Pacte Nature	Ast Mathis
Commission de la Circulation et Sécurité routière	Kohn Marc
Commission des Bâtisses	Ast Mathis
Commission de l'Aménagement communal et du développement durable	Pundel Claude
Commission de la Viticulture et des Voiries	Adam Pierre
Commission pour le Développement économique et commercial	Beckius Marc
Commission pour la Santé et Bien-Être	Beckius Marc

4.2. Nomination des membres de la Commission des bâtisses

11 x

Le Conseil communal désigne les délégués suivants:

Nom	Fonction	Statut
Ast Mathis	Échevin	Président
Beckius Marc	Conseiller	Effectif
Kring Marc	Conseiller	Effectif
Thill Marcel	Représentant CIS Wormer	Effectif
Schumacher Ernest	Représentant CIS Wormer	Suppléant
Hoffmann Romain	architecte-urbaniste	Effectif
Truffner Uta	urbaniste	Effectif
Schlicher Thomas	urbaniste	Suppléant
Voncken John	Représentant INPA	Effectif
Jabin Anne-Laure	avocate	Effectif

5. Désignation des représentants dans les différents syndicats

11 x

Syndicat	Représentant
Schoulsyndikat	Kohl Martine, vice-présidente; membres : Pundel Claude, Ast Mathis, Kohler Judith
SIAEG	Kring Marc
SIAS	Schmit Martine
SIGRE	Beckius Marc
SIDERE	Kring Marc
SIDEST	Kohn Marc
SICEC	Beckius Marc
SYVICOL	Néant
SIGI	Néant

6. Désignation des représentants dans diverses associations

11 x

Association	Représentant
CIPA Grevenmacher	Beckius Marc, Schmit Martine
Club Senior	Kohler Judith
MEC asbl	Kohl Martine
Conseil national des femmes au Luxembourg	Schmit Martine
Egalité entre femmes et hommes	Schmit Martine
Entente touristique de la Moselle Luxembourgeoise	Hengel Max, Kohl Martine
Commission curatoire du musée du vin à Ehnen	Hengel Max
ORT	Beckius Marc, Becker Armand
GAL LEADER Miselerland	Becker Armand, Kohler Judith
École régionale de musique à Grevenmacher	Schmit Martine
Wandpark Flaxweiler-Wormer SA	Ast Mathis
Verkëiersbond	Kohn Marc
CIGR Canton Grevenmacher asbl	Adam Pierre
Comité de pilotage Natura 2000	Schmit Martine
Jugendhaus asbl	Becker Armand
Office social commune Grevenmacher	Pundel Claude
Comité d'organisation Riesling Open	Pundel Claude, Adam Pierre

7. Répartition du congé politique supplémentaire

11 x

Le Conseil communal décide de répartir le congé politique total de 9 heures supplémentaires entre les mandataires communaux actuellement en fonction, comme suit :

- Monsieur Claude Pundel: + 2 heures;
- Madame Martine Schmit: + 1 heure;
- Monsieur Marc Beckius: + 1 heure;
- Madame Martine Kohl: + 3 heures;
- Monsieur Marc Kring: + 2 heures

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

suite

8. Modification ponctuelle du PAP « Rue des Vignes » à Machtum

11 x

Suite à la demande de deux propriétaires du PAP « Rue des Vignes », une requête de modification ponctuelle du PAP pour l'installation de murs de soutènement dans les jardins est présentée.

9. Demande d'un crédit supplémentaire

11 x

Le Conseil communal approuve un crédit supplémentaire de 50.000,00 € pour couvrir les coûts des travaux et des équipements de jeu sur la nouvelle aire de jeu à Machtum, à côté de l'ancien bâtiment des pompiers. Le Conseil communal souhaite s'assurer qu'il y aura suffisamment de budget d'ici la fin de l'année, au cas où des équipements d'autres aires de jeux devraient être remplacés pour des raisons de sécurité.

10. Projet routier à Ehnen - Crédit spécial

11 x

Creos Luxembourg S.A. et le SIDEST ont sollicité la Commune pour moderniser le réseau électrique du centre du vieux village d'Ehnen. La station de pompage située à l'intersection de la RN10 et de la rue « Neie Wee » nécessite une capacité électrique renforcée, impliquant l'installation d'un nouveau transformateur. Lors de la réfection de la route, toutes les infrastructures, y compris les conduites d'eau et éventuellement les réseaux d'assainissement, seront également renouvelées. Dans cette même logique, La Poste sera contactée pour les infrastructures de télécommunication souterraines.

Il est souligné que les pavés devront être préservés.

Dans le cadre de ces travaux, un contrat d'ingénieur est à signer avec TR-Engineering, nécessitant l'approbation d'un crédit spécial de 100.000,00 €.

11. Mise en état de chemins de vignes - Devis

11 x

Le Conseil communal approuve le programme des chemins de vignes avec un devis de 586.000,00 € TTC établi par l'Administration des services techniques de l'agriculture, concernant la réparation des chemins viticoles à Dreibern

« Mouerberreg », Wormeldange « Këppchen », Wormeldange « Nosbam », Ahn « Pietert », Machtum « Houfels », Machtum « Gëllebur », Machtum « Widdem » et Machtum « Hiedeberg ». Ce devis sera inclus dans le budget de l'année prochaine.

12. Club Senior « Muselheem » - Convention 2023

11 x

Le Conseil communal approuve la convention dite « Club Senior Muselheem » pour l'année 2023, signée le 3 février 2023 entre l'État, l'Association « Doheem Versuergt » et les Collèges des Bourgmestre et Échevins de Flaxweiler, Grevenmacher, Manternach, Mertert et Wormeldange. Avec l'adhésion de deux nouvelles communes membres, la charge financière est réduite pour chaque commune.

13. Subsidés extraordinaires

11 x

Sur proposition du Collège échevinal, le Conseil communal accorde les subsidés extraordinaires suivants :

500,00 €	Entente Wormer
	Nappes pour tables de brasserie
125,00 €	Comité des Fêtes Grevenmacher
	Organisation Maacher Drauwen- a Wäifest
50,00 €	Fondation EPI
50,00 €	Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

FIN DE LA SÉANCE ■

PROTECTION CONTRE LES CAMBRIOLAGES DURANT LES MOIS D'HIVER

POLICE
LËTZEBUERG 

Les mois d'automne et d'hiver sont plus propices à des cambriolages en raison de la tombée avancée de la nuit et de la visibilité plus réduite. Dans ce contexte, la Police tient à rappeler qu'une bonne sécurisation mécanique de la maison, un système d'alarme, mais aussi la vigilance individuelle diminuent considérablement le risque d'être victime d'un cambriolage.

CONSEILS ET COMPORTEMENT PRÉVENTIF

Adoptez les bons réflexes :

- Fermez systématiquement à clé vos portes extérieures, vos fenêtres et porte du garage, même en cas de courte absence.
- Activez toujours votre système d'alarme, même lors d'une courte absence.
- Éclairez votre domicile en fin de journée à l'aide d'une minuterie automatique.
- Informez vos voisins si vous êtes absents pendant une période plus longue.
- Signalez à la Police toute personne ou voiture suspecte.



SAVIEZ-VOUS QUE...?

En moyenne, la durée d'un cambriolage ne dépasse pas 5 à 10 minutes (effraction et fouille de l'habitation). Les cambriolages peuvent aussi bien avoir lieu durant la journée que pendant la nuit.

En principe, un cambrioleur ne cherche pas la confrontation avec l'habitant et fuit lorsqu'il remarque que celui-ci l'a aperçu. Néanmoins, si l'habitant constate qu'un cambriolage est en cours, il est déconseillé d'affronter le cambrioleur de manière directe. Alertez plutôt la Police et signalez au cambrioleur qu'il n'est pas passé inaperçu, par exemple en faisant du bruit, en criant ou en allumant l'éclairage.



QUE FAIRE...?

Si vous avez été victime d'un cambriolage, contactez immédiatement la Police au numéro d'appel d'urgence 113 et attendez l'arrivée des agents. Ne touchez à rien, ne jetez, ne rangez et ne nettoyez rien sur le lieu du crime afin de ne pas détruire des traces qui peuvent être importantes lors de l'enquête.

Pour plus d'informations et de conseils, renseignez-vous gratuitement
auprès du service de prévention de la Police :

SERVICE NATIONAL DE PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ

 (+352) 244 24 40 33

 prevention@police.etat.lu

GEMEENEROTSSITZUNG

van dënschdes, dem 19. September 2023



Present: De Buergermeeschter Max HENGEL; d'Schäfte Claude PUNDEL a Mathis AST; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Pierre ADAM, Marc KOHN a Judith KOHLER; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS | Entschëllegt: Armand BECKER

Ufank vun der Sitzung: 17.30 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

De Buergermeeschter freet fir e Punkt (12.) op den Ordre du Jour bäisetzen ze loossen.

1. Einnahmeerklärungen

De Gemeenerot huet d'Einnahmeerklärungen a Gesamtheit vun 3.038.026,31 € geneemegt.

2. Proposition vum engem Kandidat fir de Verwaltungsrot vum CGDIS

10 x

De Gemeenerot proposéiert, a geheimer Ofstëmmung, den Här Mathis AST als Kandidat fir de Posten, deen den Osten mat senger Zone de Secours Dräi-Länner Eck am Verwaltungsrot vum Corps grand-ducal d'incendie et de secours huet, opzesetzen. Gëtt den Här Mathis AST vun de Conseilleren aus den aneren Ost-Gemengen gewielt, da vertritt hien den Osten am Verwaltungsrot vum CGDIS.

3. Geneemegung vun Nottärsakten

10 x

Servituderecht

De Gemeenerot approvüiert de Nottärsakt vum 5. Juli 2023 betreffend d'Schafe vun engem Servituderecht fir d'Firma Creos Luxembourg S.A. op de Parzellen 2550/9673, 2586/9686, 2586/9687 (43 Ar 90 Zentiar) op de Lieu-Diten « Am Weierchen » an « Am Déieregaart » um Wormerberreg, fir kënnen de Reseau an d'Weeër ze zéien.

10 x

Verkafsakt vun enger Parzell op der « Route du Vin » zu Ohn

De Gemeenerot approvüiert de Verkafsakt vum 18. September 2023 tëscht der Gemeen Wormer an den Hären STEINMETZ, mat deem d'Gemeen d'Parzell N° 162/5817 (50 Zentiar) zu Ohn hannert dem Bushaischen Arrêt Alphonse Steinès, fir 25.000,00 € verkeeft.

4. Punktuell Modifikatioun vum Bautereglement (RBVS)

10 x

Nodeems de Gemeenerot d'Revisioun vum Bautereglement den 3. Mee 2023 ugeholl huet, muss den Artikel 52 al. 2 elo gestrach ginn. Dëst war néideg well d'Inneministes eng partiell Suspensioun ausgeschwat hat. Déi sougenannte Kaffiszëmmere dierfen net iwwert d'Bautereglement reglementéiert ginn, well et heifir schon en nationaalt Gesetz giff ginn, wat an de Fäll vun de miwweléierten Zëmmer an Eefamiljenhaiser spillt.

5. Punktuell Ofännerung vum PAP « An de Gaarden/Widdem » zu Meechtem

10 x

Iwwert d'Procédure allégée ginn zwou Nopeschparzellen ugepasst. Mat dëser Emparzelléierung ännert sech d'Baufenster. Mam Vott vum Gemeenerot ass dës MOPO direkt a Kraaft.

6. Stroossenumm am PAP Nettelratt zu Ohn

10 x

Et gëtt en Numm fir d'Strooss gesicht déi an den neie PAP « Nettelratt » zu Ohn féiert. De Gemeenerot eenegt sech op de Stroossenumm « Op Nettelrot ».

7. Uschloss vum Billek un den Ofwaasserkollekter - Crédit spécial

10 x

Am Kader vun den Aarbechte fir den Ofwaasserkollekter läit een Ingenieurskontrakt mat TR-Engineering vir, dee muss ënnerschriwwe ginn. Dofir muss e Crédit spécial vu 50.000,00 € virgesi ginn. Spéider leeft duerch dës Kollekte d'Ofwaasser vum Centre Socio-Éducatif de l'État, vum neien Atelier a Pompjesbau, dem Schoulsyndikat Billek an dem Fussballsterrain.

8. Ufro vun Zousazkreditter

10 x

De Gemeenerot freet eng Rei Zousazkreditter fir verschidde Budgetsposten un.

Well de Schäfferotsartikel esou gutt wéi opgebraucht ass, gëtt e Montant vu 15.000,00 € nogestëmmt.

Esouwuel d'Depensé wéi och d'Recetten am Zesammenhang mam neie Radlader mussen ëm 20.000,00 € eropgesat ginn, fir datt d'Comptabilitéit opgeet.

9. Services pour Jeunes - Konventioun 2023

10 x

De Gemeenerot geneemegt d'Konventioun « Service Pour Jeunes » fir 2023, déi den 31. Dezember 2022 vum Staat, de Gemeene Mäertert-Waasserbëlleg a Wormer an dem Roude Kräiz ënnerschriwwen ginn ass. Domat bedeelege sech déi béid Gemeenen un de Fonctionnementskäschte vum Jugendhaus Mäertert-Bëlleg/Wormer. Der Gemeen Wormer hir Part beleeft sech op 71.213,00 €.

10. Temporäert Verkéiersreglement - Feldwee tëscht de Strossen « Om Wandhof » an « Wolkegruewen » um Wormerberreg

10 x

De Gemeenerot confirméiert d'Drénglechkeetsreglement, dat de Schäfferot a senger Sitzung vum 21. August 2023 ënnerschriwwen huet, fir de Verkéier um Feldwee tëscht de Stroossen « Om Wandhof » an « Wolkegruewen » um Wormerberreg ze reegelen well de Netzbedreier CREOS op dëser Plaz d'Stroumnetz ausbaut.

11. Extraordinär Subsidien

10 x

Op Vorschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot follgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

100,00 €	Lëtzebuurger Guiden a Scouten
	Schued um Scoutschalet um Neihaischen
1.000,00 €	Union des Jeunes Machtum
	Restart « Open Air Meechtem »
100,00 €	Jugendpompjeeën Gemeng Konsdref
	Zeltlager fir d'Jugendpompjeeën zu Konsdrëf

12. Kapitalerhéijung Wandpark Fluessweiler-Wormer S.A.

10 x

D'Gesellschaft Wandpark Fluessweiler-Wormer S.A. huet decidéiert, hiert Kapital vun 800.000,00 € op 3.200.000,00 € ze erhéijen. De Gemeenerot huet der proposéierter Kapitalerhéijung vun 2.400.000,00 € zougestëmmt. Doduerch geet d'Bedeelegung vun der Gemeen Wormer vun 120.000,00-€ op 480.000,00 € erop. Och d'Fluessweiler Gemeen steiert hei 360.000,00 € bäi, fir den Entwéckler a Bedreier Soler sinn et 1.680.000,00 € weider. Déi zwou Gemeene behale jeeeweils 15% vum Kapital vum Wandpark Fluessweiler-Wormer S.A. De Wäert vun enger Aktie geet domat vun 250,00 € op 1000,00 € erop.



Léif Bierger/innen,

Am Kader vun de Feierlechkeete fir Enn des Joers **biet d'Gemeen Wormer iech op Freedefeieren ze verzichten.**

Fir d'Silvesternuecht si Freedefeieren a Knupperten tëscht 00.00 Auer an 00.15 Auer toleréiert. Déijéineg sollen de Knascht deen dobäi verursaacht gëtt entsuergen.

Respektéiert är Matbierger, Déieren an d'Ëmwelt.

D'Gemeen Wormer seet iech Merci fir äert Versteesdemech a wënscht iech e schéint neit Joer 2024.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

mardi, 19 septembre 2023



Présents: Le bourgmestre Max HENGEL; les échevins Claude PUNDEL et Mathis AST; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Pierre ADAM, Marc KOHN et Judith KOHLER; le secrétaire Jean-Jacques HELLERS | **Excusé:** Armand BECKER

Début de la séance: 17.00 Auer

SÉANCE PUBLIQUE

Le bourgmestre demande d'ajouter le point 12 à l'ordre du jour.

1. Titres de recettes

Le Conseil communal approuve des déclarations de recettes d'un montant total de 3.038.026,31 €.

2. Proposition d'un candidat pour le Conseil d'administration du CGDIS

10 x

Le Conseil communal propose, par un vote secret, Monsieur Mathis AST comme candidat pour le poste de représentant de la zone de secours de l'Est au sein du Conseil d'administration du Corps grand-ducal d'incendie et de secours. Si Monsieur Mathis AST est élu par les conseillers des autres communes de l'Est, il représentera la zone de secours de l'Est - Dräi-Länner Eck au sein du Conseil d'administration du CGDIS.

3. Approbation d'actes notariés

10 x

Constitution d'une servitude

Le Conseil communal approuve l'acte notarié relatif à la constitution d'une servitude signée le 5 juillet 2023 au profit de CREOS Luxembourg S.A. sur les parcelles 2550/9673, 2586/9686, 2586/9687 (43 ares 90 centiares) aux lieux-dits « Am Weierchen » an « Am Déieregaart » à Wormeldange-Haut pour la mise en souterrain de câbles électriques et tout équipement et installations connexes.

10 x

Vente d'une parcelle sur la « Route du Vin » à Ahn

Le Conseil communal approuve l'acte de vente, signé le 18 septembre 2023 entre Commune de Wormeldange et les Messieurs STEINMETZ, par lequel la Commune vend la parcelle de terrain n° 162/5817 (50 centiares) sise à Ahn derrière l'arrêt de bus Alphonse Steinès pour une somme de 25.000,00 €.

4. Modification ponctuelle du règlement communal sur les bâtisses, les voies et les sites

10 x

Suite à la révision du règlement communal sur les bâtisses, les voies et les sites adoptée par le Conseil communal le 3 mai 2023, l'article 52 al. 2 doit être supprimé. Cette abrogation se révélait nécessaire après la prononciation d'une suspension partielle par Madame la Ministre, en date du 2 juin 2023. En effet les soi-disant « Kaffiszëmmeren » ne peuvent pas être réglementés par ce règlement, comme il existe déjà une loi nationale qui s'applique aux chambres meublées dans les maisons individuelles.

5. Modification ponctuelle du PAP « An de Gaarden-Widdem » à Machtum

10 x

À l'aide de la procédure allégée, deux parcelles avoisinées sont ajustées. Cette reconfiguration entraîne une modification des fenêtres de construction. Avec le vote du Conseil communal, cette modification ponctuelle entre en vigueur immédiatement.

6. Dénomination de la rue dans le PAP Nettelratt à Ahn

10 x

Un nom de rue est proposé pour la rue qui mène au nouveau PAP « Nettelratt » à Ohn. Le Conseil communal se met d'accord sur le nom de rue « Op Nettelrot » qui sera rajouté au relevé officiel des rues de la Commune.

7. Raccordement du centre scolaire Billek au collecteur d'eaux usées - Crédit spécial

10 x

Dans le cadre des travaux pour le collecteur d'eaux usées, un contrat d'ingénieur avec TR-Engineering est en cours de conclusion et nécessite un crédit spécial de 50 000,00 €. Après achèvement ce collecteur acheminera les eaux usées provenant du Centre Socio-Éducatif de l'État, du nouvel atelier technique et bâtiment des pompiers, du syndicat scolaire Billek

et du terrain de football vers la station d'épuration.

8. Demande de crédits supplémentaires

10 x

Le Conseil communal approuve une série de crédits supplémentaires pour différents postes budgétaires.

Étant donné que l'article des dépenses du Collège échevinal est presque épuisé, un montant de 15.000,00 € est voté.

Tant les dépenses que les recettes liées à la nouvelle pelle mécanique doivent être augmentées de 20.000,00 € afin de maintenir l'équilibre budgétaire.

9. Services pour Jeunes - Convention 2023

10 x

Le Conseil communal approuve la convention dite « Service Pour Jeunes », signée en date du 31 décembre 2022 pour l'année 2023 entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, les Collèges des Bourgmestre et Échevins des Communes de Merttert et de Wormeldange et l'organisme gestionnaire Croix-Rouge luxembourgeoise. La part communale s'élève à 71.213,00 €.

10. Règlement de circulation temporaire - Chemin rural entre les rues « Om Wandhof » et « Wolkegruewen » à Wormeldange-Haut

10 x

Le Conseil communal confirme le règlement de circulation temporaire d'urgence édicté par le Collège échevinal en sa séance du 21 août 2023 réglant le trafic sur le chemin rural entre les rues « Om Wandhof » et « Wolkegruewen » à Wormeldange-Haut en raison des travaux d'extension du réseau électrique par le gestionnaire de réseau CREOS.

11. Subsidés extraordinaires

10 x

Sur proposition du Collège échevinal, le Conseil communal accorde les subsidés extraordinaires suivants :

100,00 €	Lëtzebuenger Guiden a Scouten
	Rénovation toit du Keltenhaus au Neuhaeusgen
1.000,00 €	Union des Jeunes Machtum
	Restart « Open Air Meechtem »
100,00 €	Jugendpompjeeën Gemeng Konsdref
	Regionalt Zeltlager Osten

12. Augmentation de capital de la société Wandpark Fluessweiler-Wormer S.A.

10 x

La société Wandpark Fluessweiler-Wormer S.A. a décidé d'augmenter son capital de 800.000,00 € à 3.200.000,00 €. Le Conseil communal a approuvé l'augmentation de capital proposée de 2.400.000,00 € entraînant une hausse de la participation de la Commune de Wormeldange de 120.000,00 € à 480.000,00 €. La Commune de Flaxweiler, de son côté, contribue avec 360.000,00 €. L'apport du développeur et exploitant Soler s'élève à 1.680.000,00 €. Les deux communes détiennent chacune 15 % du capital du Wandpark Fluessweiler-Wormer S.A. La valeur d'une action passe ainsi de 250,00 € à 1.000,00 €.



Chers citoyens,

Dans le cadre des festivités de fin d'année, l'Administration communale **vous invite à renoncer aux feux d'artifice.**

Néanmoins, le soir de la Saint-Sylvestre, les feux d'artifice et les pétards sont tolérés de 00h00 à 00h15. Les déchets causés par ceux-ci seront à enlever par les utilisateurs.

Respectez vos concitoyens, les animaux et l'environnement.

La Commune de Wormeldange vous remercie pour votre compréhension et vous souhaite d'ores et déjà une bonne année 2024.



Diplomawerreechung Maacher Museksschoul - 20. Oktober 2023



Drauvelies op der Wormer Koepchen - 27. September 2023



1. Spuetstéch fir deen neie Gemeenenatelier a Pompjeesbau - 5. Juni 2023



100. Gebuertsdag vun de Bombeiros Voluntarios de Mortagua - 28. Oktober 2023



Aweigung vum Gedenksteen zu Éiere vum Jos JUNGERS - 6. Juni 2023



De Schleck kënt zeréck op Meechtem - Juni 2023



Feierlechkeete vun Nationalfeierdag zu Wormer - 22. Juni 2023

RÉCKBLÉCK

Dës Rubrik vum Nae Fuedem couvriert déi zweet Hallschent vum Joer 2023.



Verkënnegung vum Darrefkär-Gewënner -
9. November 2023



Riesling Open 2023 - Kréinung vun der
Rieslingskinnigin Sara - 15-17. September 2023



Gemeenerot 2023 - 2019 - 3. Juli 2023



De Kleeschen kënn op Wormer -
5. Dezember 2023



Summerfeier um Weier - 30. Juni 2023



Dag vum Bam natur & ëmwelt Sektouren
Wormer - 18. November 2023



Vernissage Lëtzebuurger Sprooch(en)
Expo - 27. November 2023



Kaddoiwwerreechung un d'Paula Martins -
17. Oktober 2023



Syndicat d'Initiative et de Tourisme

Blumme-

Concours

Syndicat d'Initiative et de Tourisme

Aktuell zielt de Syndicat stolzer 178 Memberen, déi hir Memberskaart bezuelt hunn. Wéi op där leschter Generalversammlung matgedeelt ginn ass, ass den Duerchschnittsalter am Comité bedeitend héich. Jonk oder Al - bei eis ass jidderee wëllkomm, et wär eis awer eng besonnescht Freed wa jonk Erwuessener giffe nei dobäi kommen a dozou bäidroen giffen d'Missioun vum Syndicat weiderzeféieren.



Am Comité sinn dobäi

- 01** Henri Hengel, President
- 02** Jean Duhr, Vize-President
- 03** Carlo Kass, Trésorier
- 04** Christiane Ley-Schartz, Member
- 05** Romain Sadler, Member
- 06** Fons Zeimet, Member
- 07** Judith Kohler, kooptéierte Member
- 08** Monique Thommes, kooptéierte Member
- 09** Yves Kohn, kooptéierte Member
- 10** Fernand Dax, Sekretär

Kennt dir de Blummeconcours ?

Mir wëllen allen Leit Merci soen, déi sech Joer fir Joer d'Méi machen, fir Blummen op d'Fensterbänke vun hiren Haiser ze setzen an ze nätzen an hir Virgäert mat vill Léift ze fleegen. Mat deem Geschéck sinn am Joer 2005 4 Präisser vu « Village fleuri » un d'Gemeen iwverreecht ginn.

Och dir kënnt dozou bäidroen dësem Titel gerecht ze ginn.

De Blummeconcours ass ganz onkomplizéiert. Soubal schéi Blumme un oder ronderëm äert Haus bléien, sidd dir automatesch Deel vun der Auswiel.

Eng onofhängeg Jury bewäert d'Haiser an all eisen Uertschaften. D'Gewënner ginn op d'Generalversammlung agelueden a kréien e Bong fir zesummen eng flott Schlemmerfaart op dem Schëff M.S. Marie-Astrid ze verbréngen.

Esou ass deen een oder aneren ugerecht fir säin Doheem vu bause mat Blummen ze verschéinere.

E bässe Geschicht

1950 ass de Syndicat d'Initiative et de Tourisme vun der Gemeen Wormer vum Edouard SCHARTZ gegrënnt ginn. Saitdem setzt en sech onermiddlech fir d'Verschéinerung an eisen Dierfer an. 1960 huet de SCHARTZE Pier d'Geschécker iwverholl a säit elo schonns 30 Joer steet de Syndicat ënnert der Leedung vum President Henri HENGEL. Net ze vergiessen ass eise Grënnungs-member Carlo KASS, dee vun 1969 un dobäi ass an nach ëmmer ganz gewëssenhaft d'Keess vum Veräi féiert.

STEYR,**Mise en vente**

MISE EN VENTE D'UN VÉHICULE DE LA MARQUE STEYR (TLF 2500)

La Commune de Wormeldange informe le public de la mise en vente d'un véhicule de la marque Steyr qui faisait partie du Service d'incendie et de sauvetage.

CONDITIONS DE VENTE :

- Mise minimale de 10.000 € pour le véhicule.
- Les offres doivent être soumises sous pli fermé avec la mention « STEYR ».
- L'offre en mains propres doit parvenir à la Recette communale auprès de M. Sébastien MAY avant le vendredi 26 janvier 2024 à 16h.

INSPECTION DU VÉHICULE :

- Date : vendredi le 19 janvier 2024
- Heure : de 16h00 à 17h00
- Lieu : parc de recyclage Kundel (9, Rue Kundel L-5485 Wormeldange-Haut)

AUTRES INFORMATIONS :

- Le véhicule est vendu sans garantie.
- Le véhicule sera adjugé au plus offrant.
- Le véhicule doit être enlevé au plus tard jusqu'au vendredi, 9 février 2024 par vos soins.

HAAPTINFORMATIUNEN DONNÉES PRINCIPALES

MARQUE STEYR 12S21 (4X4)



CATÉGORIE Camion - véhicule d'incendie

MMA NATIONALE 8660 kg



PUISSANCE 154 kw | 210 PS



1^{ÈRE} MISE EN CIRCULATION
02/07/1990



CARBURANT Diesel



KILOMÉTRAGE 25.200 km

ÉTAT DU VÉHICULE travaux à prévoir:
freins, éclairage, échappement

OFFRE MINIMALE 10.000 €

WE NEED YOU!

VOUS ÊTES SENIOR? FR

SIND SIE SENIOR? DE



ENVIE DE SOUTENIR LA JEUNESSE ?

HABEN SIE LUST, DIE JUGEND ZU UNTERSTÜTZEN?

REJOIGNEZ NOTRE SERVICE

DANN SCHLIESSEN SIE SICH UNSEREM

D'ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE

INTERGENERATIONELLEN

INTERGÉNÉRATIONNEL : SUPER SENIOR !

NACHHILFESERVICE AN : SUPER SENIOR!

PRATIQUER L'ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE DES ENFANTS, POUR LES SENIORS, QUE DES AVANTAGES :

NOTRE SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE SUPER SENIOR, C'EST :

NOUS CHERCHONS DES SENIORS À PARTIR DE 50 ANS QUI :

- ✓ Rester connectés à la jeunesse
- ✓ Être engagés dans une action sociale et valorisante
- ✓ Ressentir une joie et satisfaction quand l'enfant fait des progrès
- ✓ Créer des liens sociaux
- ✓ Entretenir ses connaissances
- ✓ Se sentir utiles pour la société

- ✓ Un soutien scolaire des enfants des écoles fondamentales
- ✓ Une flexibilité des rendez-vous entre le Super Senior et l'enfant
- ✓ Des rencontres organisées au domicile des parents
- ✓ Un remboursement des frais de déplacement
- ✓ Un encadrement professionnel de vos activités par notre association

- ✓ Aiment le contact avec les enfants
- ✓ Souhaitent transmettre leur savoir en français et/ou en allemand, et/ou en mathématiques
- ✓ Recherchent une activité de bénévolat
- ✓ Souhaitent participer à un projet innovateur qui encourage la réussite scolaire

TEIL DES SUPER SENIOR-TEAMS ZU SEIN, HAT VIELE VORTEILE:

UNSER BEGLEITSERVICE SUPER SENIOR STEHT FÜR :

WIR SUCHEN SENIORINNEN UND SENIOREN AB 50 JAHREN, DIE :

- ✓ Sie bleiben mit der Jugend in Kontakt
- ✓ Sie engagieren sich in einer sozialen und wertgeschätzten Tätigkeit
- ✓ Sie empfinden Freude und Zufriedenheit wenn die Schüler Fortschritte machen
- ✓ Sie knüpfen soziale Kontakte
- ✓ Sie pflegen ihre Kenntnisse und geben Wissen weiter
- ✓ Sie werden gebraucht in der Gesellschaft

- ✓ Schulische Unterstützung für Kinder in Grundschulen
- ✓ Flexible Organisation von Nachhilfestunden
- ✓ Treffen bei ihnen zu Hause
- ✓ Erstattung der Fahrtkosten
- ✓ Professionelle Betreuung der Aktivitäten durch unseren Verein

- ✓ Freude daran haben ihr Wissen weiterzugeben
- ✓ ihre Kenntnisse in Französisch und/oder in Deutsch und/oder Mathematik weitergeben möchten
- ✓ nach einer ehrenamtlichen Tätigkeit suchen
- ✓ an einem innovativen Projekt, das den Schulerfolg fördert, teilnehmen möchte



Sous le haut patronage de :



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région



INTERESTED?

FR

Un entretien, des tests d'aptitudes et une formation gratuite à l'accompagnement scolaire seront réalisés dans le cadre de votre recrutement.

DE

Was erwartet Sie? Ein Vorstellungsgespräch, verschiedene Eignungstests und eine kostenlose Weiterbildung zur Schulbegleitung

9 RUE ANDRÉ DUCHSCHER
L-6434 ECHTERNACH

WWW.MECASBL.LU

INFO@MECASBL.LU

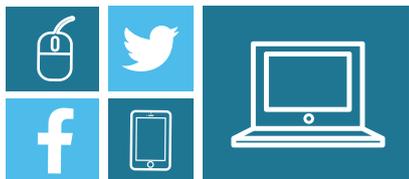
26 72 00 35



De Club Senior Muselheem an di digital Inklusioun vun de Senioren

Fir eise Projet „Internetcafe fir Senioren“ hu mir den Prix de l'inclusion numérique 2023 vum Ministère de la digitalisation gewonnen a mir freeën eis, Iech léif Senioren eis Offer virzestellen. Am Internetcafe kennt dir éischt Kontakter mat der Welt vun den digitalen Medien maachen an éischt Erfahrung sammelen. Dir kennt mat eis zesummen op Geräter wéi Smartphone, Tablett an Laptop schaffen, entwe-

der an Einzelberodung oder a klenge Gruppen. Dir kennt och vun eise voll equipéierten Plazen profitéieren, an an aller Rou äre Geschäfte nooen. Dir kennt d'Material bei eis och ausgeléint kréien fir esou doheem e bëssen auszeprobéieren. Wann dir Froen zu ärem Telefon, Tablett oder Laptop hutt, da mell Iech einfach bei eis, zesumme kucken mir wou de Schong dréckt



INTERNETCAFE FIR SENIOREN CAFÉ INTERNET POUR SENIORS

GRATIS/GRATUIT

Dir wëllt an di digital Welt eraklappen oder hutt Froen zu Handy, Tablett oder Computer?

Vous voulez entrer dans le **monde digital** ou vous avez des questions sur les **équipements digitaux** (téléphones portables, tablettes ou ordinateurs) ?

MIR HU 4 OFFERE FIR IECH: NOUS VOUS PROPOSONS :

- **1:1 Berodung**
Des conseils personnalisés (en face à face)
- **Coursen a klenge Gruppen**
Des cours en petits groupes
- **Handy, Tablett a Laptop zu Ärer Verfügung am Club Senior**
La mise à disposition au club senior de matériel digital : téléphone portable, tablette et ordinateur portable
- **Handy, Tablett a Laptop fir auszeléinen**
Le prêt à domicile d'équipement digital : téléphone portable, tablette et ordinateur portable

**Dir sidd interesséiert? Da mell Iech:
Vous êtes intéressé? Contactez-nous :**

☎ 27 55-36 60 oder / ou
✉ Club-Muselheem.Croix-Rouge@help.lu

**GEWËNNER VUM:
LAURÉAT DU :**

Prix
de l'inclusion
numérique

Mat der Ënnerstëtzung vum
Avec le soutien de





Brennholz

Bestellung

Delai fir d'Bestellung

De leschten Delai fir d'Bestellung vu Brennholz ass den 21. Januar 2024.

Bestellméiglechkeeten

Schrëftlech, per Bréif oder E-Mail. De Kontakt vum Fierschter ass hei niewendrun opgefëiert.

Maximal Quantitéit

Pro Stot kënnen maximal 4 Kouerte bestallt ginn.

Präis-Informatioun

Industrieholz (20- 90 cmØ) kritt e fir 53,58 €/m³ (+ 12% TVA); Brennholz (2 m x 1m x 1.04m) kritt e fir 116,08 €/Kouert.

Ewechhuelen

Dat bestallten Holz muss tëschent Juni/Juli an dem 8. Oktober 2024 perséinlech oftransportéiert ginn.

KONTAKTDATEN COORDONNÉES DE CONTACT

ERIC DIMMER

ADRESSE POSTALE

Triage de Wormeldange
50, Wuetelberreg
L-5499 Dreiborn

ADRESSE E-MAIL

eric.dimmer@anf.etat.lu

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

621 20 21 05



BRENNHOLZ-AFFICHE FIR
EROFZELUEDEN.

Gemeenenatelier

Um Wee op de Kundel





ET DEET SECH EPPES

Säit 1993 sinn d'Administratioun an de Service Technique just duerch eng Strooss getrennt. D'Gebai vum Gemeenenatelier, wat matzen am Duerf läit, huet allerdéngs seng Capacitéitsgrenz erreecht. Et gëtt scho laang dovun geschwat, datt déi aktuell Struktur aus dem Duerfkär wäichen muss an ausserorts verlagert soll ginn fir den Duerfzentrum ze berouegen. Si muss awer net elleng eraus, d'Pompjeeë plënnere mat eisen Aarbechter op de Kundel op Dräibur. Wat innerorts a Plaz komme soll, gesi mer mam Masterplang deen eng laangfristeg Ausriichtung fir de Beräich ronderëm de Gemeeneatelier an de Pompjeeësbau virgesäit.

Am Gemeenerot vum 15. September 2020, kruten d'Conseillere aus der Mandatsperiod 2017-2023 d'Pläng fir den neien Atelier a Pompjeeësbau vum Architektbüro Witry & Witry virgestallt. Well de Bau net nëmmen dem Service Technique ze gutt kënnt, sinn Iddien a Besoine vu Verrieder aus béide Parteien an d'Entwécklung vum neie Gebai gefloss, datt si herno ënnert beschtméigleche Konditiounen schaffen kënnen. De Projet ass op een Zäitraum vun 3 Joer ausgeluecht.

Eng Kombinatioun aus enger Beton- an Holzkonstruktioun

Den Terrain läit am Hang, de Virdeel heivun ass datt een souwuel vun ënnen ewéi vun uewen ebenäerdeg eraufere kënnen. Doduerch ass et méiglech eng separat Entrée fir d'Pompjeeën am ënneschten Deel ze maachen. D'Gemeenenaarbechter fieren vun uewen eran.

Holzfassad aus eegener Bëschlandschaft

Besonnescht ervirzehiewen ass d'Bauseverkleedung, déi mat Holz aus eise Bëscher gemaach gëtt. Duerch dës Fassad gliddert sech den Atelier flott an d'Landschaft an. Am September 2023 goufen e Koup Douglasien-Nolebeem gefällt, déi säit 60 Joer am eenzegen Dännebësch erugewuess sinn, deen nach eenegermoossen vum Borkenkäferbefall verschont bliwwen ass.

Am März/Abrëll 2024 ginn d'Beem ënnert der Regie vun eisem lokale Fierschter bei d'Schreinerei Bois Scholtes oftransportéiert, déi d'Beem asetzt an d'Stécker an enger Holzdréchekummer lagert fir se herno besser kënnen ze verbauen ouni datt d'Holz weider schafft.



NAUEGKEETEN IWWERT
DE PROJET DARREFKÄR OP
DER SÄIT 32/33

Hei een Iwwerbléck iwwer déi aktuell Fortschrëtter:

Buedemënnersichungen an Erausforderungen

E grousst Hindernis, dat mir iwwerwanne missten, war d'Problematik vum potenziell kontaminéierte Buedem op dem geplangte Bauterrain, op deem fréier eng Deponie war. Et war e laange Prozess déi néideg Geneemegung fir d'Eliminatioun vum Buedem ze kréien. D'Buedemexpertis ass vun ENECO S.A. Ingénieurs-conseils gemaach ginn.

Baugeneemegung: Spuetstéch markéiert den Ufank vun de Virbereedungsarbechten

Am Fréijoer 2024 ass déi laang erseente Baugeneemegung ausgestallt ginn. Kuerz drop hunn all déi bedeelegt Parteien zesummen de symboleschen Akt vum 1^{te} Spuetstéch gefeiert. Den Ament lafen opwänneg Terrassemmentsarbechten, bei deenen den Terrain fir den neie Bau virbereet gëtt. An engems ginn och déi ënnerierdesch Uschlëss un d'Reseae vum der Post, Creos, dem Kanal an dem Waasser gemaach. Fir d'Stabilitéit, gëtt d'Gebai vu Péil gedroen.

Gutt Zesummenaarbecht fir e wichtige Gemeeneprojet

An der Realiséierung vum Projet sinn eng ganz Partie Firme verweéckelt. Fir d'Bauarbechten hunn Entrapaulus a Weiler-Bau Lux sech an enger Association momentanée zesummegeedoen. Den Ingenieurbüro SGI begleet eis an der Realisatioun vum Gemeenenatelier, andeems en zum Beispill d'Statik berechent. Den Architektbüro Witry & Witry huet d'Pläng fir den Atelier entworfen.

24 Meter breet a 83 Meter laang

Den Atelier an der Rue Kundel zu Dräibur ass e grouse Projet fir d'Gemeen: iwwer dräi Joer Bauzäit, knapp 4980 Quadratmeter Gesamtfläch iwwert zwee an en halwe Stack an ee Budget vun 13 Milliounen Euro. Den neie Bau ass vun der Konzeptioun hir nohalteg an huet ë.a. eng extensiv Daachbegréngung mat enger PV-Anlag.

2026, freeë mir eis drop, hoffentlech mat enger Punktlandung, dëse neie Site opzemaachen.

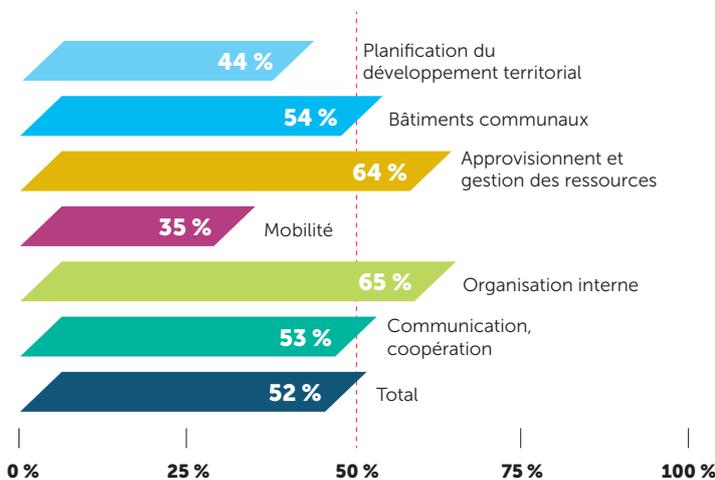




Et si les efforts de votre commune en matière de protection du climat... méritaient d'être connus

Dans le cadre du Pacte Climat, la commune de Wormeldange a reçu sa nouvelle certification de catégorie 2 avec 52,1 % des mesures du catalogue du programme réalisées.

Dans les catégories « organisation interne » et « approvisionnement, gestion des ressources » la commune a obtenu, avec 65,0 % et 63,5 %, un résultat particulièrement remarquable. Les principales priorités pour la commune sont l'approvisionnement en énergies renouvelables ainsi que la planification de la mobilité et des transports.



l'air, de l'économie circulaire et de l'adaptation au changement climatique. Dès que les communes atteignent un score 40 % du catalogue de mesures, elles peuvent se faire auditer.

Le rôle de Klima-Agence

Klima-Agence est le gestionnaire du Pacte Climat pour le compte du ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et remplit deux missions importantes :

- la gestion du programme, la mise à disposition et l'accompagnement des conseillers climatiques et auditeurs ;
- le soutien technique et méthodologique des communes dans la mise en œuvre du Pacte Climat.

De plus, Klima-Agence s'occupe du développement continu et de la communication du programme.

Les acteurs du Pacte Climat

La Klimateam est le moteur de la mise en œuvre du Pacte Climat dans la commune. Elle est composée de représentants politiques, de collaborateurs de la commune et de citoyens. Les autres partenaires du programme sont CELL, EBL, IMS et Klima-Bündnis.

Le Pacte Climat

Le Pacte Climat est un programme de **gestion de qualité et de certification** que le ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable a mis en place pour faciliter l'engagement des communes luxembourgeoises dans **la transition énergétique et dans la protection du climat**.

Les communes adhérant au Pacte Climat choisissent les actions à mettre en œuvre

sur leur territoire grâce à un catalogue de mesures. En contrepartie, l'État finance les coûts des conseillers climat ainsi qu'une subvention variable en fonction des efforts entrepris selon leur degré de certification.

Comment fonctionne la certification ?

Il existe quatre niveaux de certifications : 40 %, 50 %, 65 % et 75 %, ainsi que des certifications thématiques pour récompenser les efforts dans les domaines de la qualité de

**And the
winner is ...**

hsa-MDL-SGI

wormeldange.lu

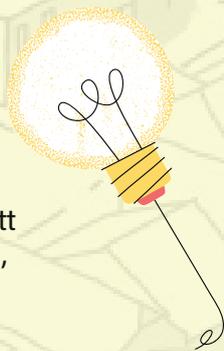


Nauen Darrefkär: e prestigiéise Projet

D'Gemeen Wormer huet e bedeitende Schrëtt a Richtung zukünfteg Entwécklung gemaach, andeem si Ufank 2020 en urbanistesche Concours fir d'Neigestaltung vum Darrefkär Wormer an d'Gestaltung vum PAP Heiligenhaischen initiéiert huet. Fir dësen ambitiësen an zukunftsbestëmmende Projet propper ze managen, huet de Schäfferot de Project-Management-Büro Drees & Sommer mat an d'Boot geholl.

Bei dësem Zukunftsprojet ass vill Viraarbecht gelescht ginn. Ugefaang huet et mat enger Rei Sitzungen tëscht dem Schäfferot an Drees & Sommer an deene fir d'éischt mol d'Planungsgebiet definéiert ginn ass. Fir de Projet och op d'Bedierfnesser vun de Leit auszeriichten, sinn thematesch Workshopen ofgehale ginn. Déi doraus gewonnen Erkenntnisser si mat an d'Opstellung vum Cahier des charges agefloss, deen als FueDEM fir d'Urbaniste gedéngt huet.

Bei der Europäescher Ausschreiwung sinn insgesamt 8 Kandidature gestallt ginn. No enger opwenneger Analys sinn 3 Finaliste mat an d'*consultation rémunérée* komm an invitéiert ginn, enger qualifizierter Jury fir hir Iddien a Pläng virzustellen an e konstruktive Feedback ze kréien.



Vun deenen 3 Projeten, huet d'Jury schliisslech d'Konzept Wormer sequentiaie vun der Aarbechtsgemeinschaft hsa-MDL-SGI zeréckbehalen. D'Jury-Presidentin Diane DUPONT huet op der Gewënnersoirée erkläert, dass dëse Projet virun allem duerch seng harmonesch Integratioun an d'Uertsbild, senger Klengglidderegkeet vum Bestand, sengem verkéiersberouegende PAP a seng direkt Ubannung vun der Musel bis an de PAP punkte konnt.

Hir Visioun gesäit vir, zwëschen der Musel an de Wéngerten duerch eng kreativ an innovativ Ëmgestaltung vun de Plazen verschidde Sequenzen ze schafen, déi fir all d'Leit liicht zougängelech sinn.

Schaffe mer eis vun ënnen erop. Et ass eng Variant, bei där den Atelier Plaz maache soll fir eng eemoleg Siichtverbindung zu der Musel hinn. An där transparenter Pavillonstruktur kéint sech beispillsweis e gastronomesche Betrib néier loossen. Ënnert hir ass Plaz fir een ëffentleche Parking an eng Spillplaz op der nei geschafener Plaz « Belle-Vue ».

Klotere mer eng Etage méi héich. Déi zentral Duerfplaz, eng Plaz déi duerch Begrëngung an entspreche Mobiler d'Zesammenliewen

fërdere soll, erreecht een iwwert eng Trap oder e Lift. De Centre Culturel gëtt ofgerappt an op där selwechter Plaz nei geplangt. Den Empfangsberäich ass um Rez-de-chaussée. Um éischte Stack vum Gebai ass de Festsall, dee fir Concerten, Spektakelen an aner Soiréeë genotzt gëtt. D'Gebai gëtt sou funktionnel wéi méiglech gestalt an de Maximum dobäi erausgeholl.

Niewendrun, a Plaz vun der Maison Schlink, kënn en Neibau: e Veräinshaus.

Uewen ukomm, hannert dem Centre Culturel ginn 73 Wunnengen aus dem Wéngertsbuedem gestampft. Gemengt ass deen neie PAP Heiligenhaischen deen an den Hang gebaut gëtt. Erschloss ginn dës Haiser duerch eng Strooss, déi parallel zur Rue Principale verleeft. Eng Rei Fousweeër féieren och duerch deen neie Quartier.

E bësse weider, eraus aus dem Darrefkär en tant que tel, kritt d'Place an d'Maison Beckius och eng nei Affektatioun.



THEMESÄIT «NAUEN DARREFKÄR WORMER» OP WORMELDANGE.LU



Wormer
d'Rieslingsgemeen

COMMANDE COLLECTIVE POUR VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES

Sammelauftrag für die Entleerung der Klärgruben

Je soussigné(e),

Nom(s) _____

Prénom(s) _____

Adresse _____

Numéro Rue

L- _____

Localité

Contact _____

N° téléphone

Email

désire participer à la commande collective pour vider ma fosse septique à l'adresse suivante :

Adresse _____

Numéro Rue

L- _____

Localité

PARTICIPATION À LA COMMANDE COLLECTIVE POUR VIDANGE

Mai 2024 *(cocher s.v.p. ce qui convient)*

Novembre 2024 *(cocher s.v.p. ce qui convient)*

_____, le _____

localité

date

signature

Le formulaire est à renvoyer à l'Administration Communale de Wormeldange - c/o Jeff Schneider ou Lynn Kettel - B.P. 7 - L-5507 Wormeldange / technique@wormeldange.lu pour la fin du mois précédant le programme.

FO SSE

SEPTIQUE

SAMMELBESTELLUNG (MEE & NOVEMBER)

Nei Präisser vun 2024 un: 120,00 € pro Eidelmaachen
(Volume 0,5 bis 3 m³)

2x am Joer (Mëtt Mee, Mëtt November) mécht d'Gemeen eng
Sammelbestellung fir privat Fosse vun der Firma Lamesch
eidelmaachen ze loossen. Wat d'Bestellung méi grouss gëtt, wat
d'Ufaartskäschte pro Stot méi niddereg ginn.

Dir wëllt och dovu profitéieren ?

- Da loosst lech bis spéistens Enn Abrëll oder Oktober vum
Service Technique op d'Lëscht fir d'Sammelbestellung schreiwen
- Et ass een net automatesch an dësem Programm dran,
wann dir de Lamesch ausserhalb vun dëser Period bestellt, gëllen déi
favorabel Tariffer net
- Op Grond vun dëser Lëscht hëlt d'Firma Lamesch Kontakt
mat lech op an deelt lech de genauen Datum an Zäit fir d'Eidelmaache
vun Ärer Fosse mat



FORMULAIRE FIR D'EIDEL-
MAACHE VUN DE FOSSE
FIR EROFZELUEDEN.

Är Uspriechpartner:

Adressez-vous à:

Jeff Schneider 76 00 31 - 355

Lynn Kettel 76 00 31 - 317

technique@wormeldange.lu

COMMANDE GROUPEE (MAI & NOVEMBRE)

Nouveaux tarifs à partir de 2024: 120,00 € par
vidange (volume 0,5 à 3 m³)

*La Commune de Wormeldange a convenu avec la
société LAMESCH S.A qu'elle procède deux fois par
an (mi-mai et mi-novembre) à une vidange collecti-
ve des fosses septiques situées sur le territoire de
la Commune de Wormeldange.*

*Plus la commande est grande, plus les frais de déplacement
à payer par chaque ménage concerné seront faibles.*

Voulez-vous en profiter?

- Faites-vous inscrire auprès de M. Jeff Schneider
jusqu'à fin avril pour la commande du printemps et fin octo-
bre pour celle d'automne.
- Vous ne faites pas automatiquement partie de ce
programme bi-annuel. Les commandes en dehors des pé-
riodes mentionnées ne bénéficient pas du tarif favorable.
- Sur base de la liste que nous communiquerons à
l'entreprise Lamesch, vous serez contactés afin de vous in-
former de la date et de l'heure de la vidange.

FACT SHEET

nouveau règlement-taxe sur les déchets



DÉBUT

Facturation quadrimestrielle selon le nouveau règlement-taxe à partir du 01/01/2024 - vous recevrez vos factures 3x par an (mai, septembre, janvier)



SYSTÈME

Critère de tarification - Le nombre de vidages est pris en compte, pas le poids

Fréquence de vidage de base - 26 vidages par an inclus dans la tarification

Supplément facturé à partir du 27^e vidage - montant varie en fonction de la taille de la poubelle



TARIFICATION



Volume Poubelle Déchets ménagers	60 L	80 L	120 L	240 L	660 L	1100 L
Taxe fixe / an	36 €	36 €	36 €	36 €	36 €	36 €
Taxe de vidage de base / an	81 €	108 €	162 €	324 €	891 €	1485 €
Prix par Vidage Supplémentaire	1,80 €	2,40 €	3,60 €	7,20 €	19,80 €	33 €
Prix par Vidage supplémentaire	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Famille avec min. 1 enfant <3 ans
et personnes à besoins spécifiques*

* Sur base de simple demande

COMPOSANTE VARIABLE
POUR LA POUBELLE
DONNÉE

Passage à une poubelle plus petite avant le 30.04.2024 - tarif de la poubelle plus petite est appliqué pour la période janvier-avril 2024

SORTIE DE POUBELLE



Heures de sorties de poubelle - la veille à partir de 18h ou le matin de la collecte avant le passage du camion (07h00)

Position de la poignée - Poignée tournée vers la rue pour indiquer la volonté de faire vider la poubelle



ACTUALITÉ SUR LE
NOUVEAU
RÈGLEMENT-TAXE.

INFORMATIONS

Règlement complet et présentation sur wormeldange.lu

Contact Madame KETTEL, Service Technique; Monsieur MAY, Recette communale

Calendrier des déchets 2024



ordures ménagères



déchets bio



papier et verre creux



Valorlux



déchets verts



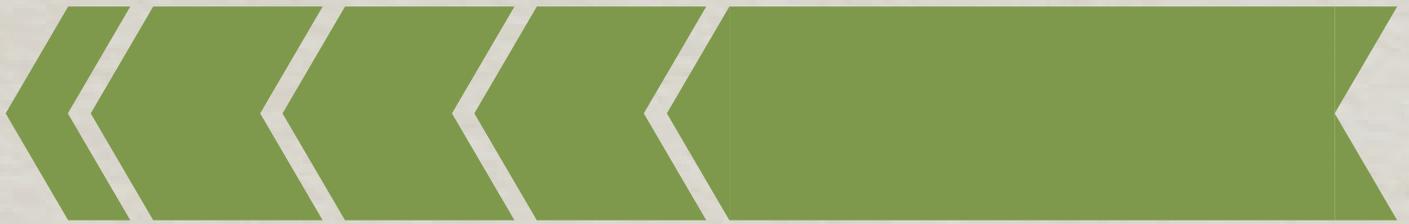
Bicherbus



vieux vêtements

Juillet		Août		Septembre		Octobre		Novembre		Décembre		
1	L			1	D	1	M	1	V	Toussaint	1	D
2	M			2	L		2	M	2	S	2	L
3	M			3	M		3	J	3	D	3	M
4	J			4	M		4	V	4	L	4	M
5	V			5	J		5	S	5	M	5	J
6	S			6	V		6	D	6	M	6	V
7	D			7	S		7	L	7	J	7	S
8	L			8	D		8	M	8	V	8	D
9	M			9	L		9	M	9	S	9	L
10	M			10	M		10	J	10	D	10	M
11	J			11	M		11	V	11	L	11	M
12	V			12	J		12	S	12	M	12	J
13	S			13	V		13	D	13	M	13	V
14	D			14	S		14	L	14	J	14	S
15	L			15	D		15	M	15	V	15	D
16	M			16	L		16	M	16	S	16	L
17	M			17	M		17	J	17	D	17	M
18	J			18	M		18	V	18	L	18	M
19	V			19	J		19	S	19	M	19	J
20	S			20	V		20	D	20	M	20	V
21	D			21	S		21	L	21	J	21	S
22	L			22	D		22	M	22	V	22	D
23	M			23	L		23	M	23	S	23	L
24	M			24	M		24	J	24	D	24	M
25	J			25	M		25	V	25	L	25	M
26	V			26	J		26	S	26	M	26	J
27	S			27	V		27	D	27	M	27	V
28	D			28	S		28	L	28	J	28	S
29	L			29	D		29	M	29	V	29	D
30	M			30	L		30	M	30	S	30	L
31	M			31	J		31	J			31	M

OFFALLKALENNER FIR ERAUSZEHUELEN



CALENDRIER DES DÉCHETS À RETIRER

& OPZEHÄNKEN

Luet iech och déi nei gratis national Offallapp "Mäin Offall - Meng Ressourcen" erof!



OFFALLAPP « MÄIN
OFFALL- MENG RES-
SOURCEN » FIR EROF-
ZELUEDEN.

Collège échevinal

Max HENGEL
Claude PUNDEL
Mathis AST

SECRÉTARIAT COMMUNAL

secretariat@wormeldange.lu Téléfax 76 84 92

Secrétaire communal	Jean-Jacques HELLERS	76 00 31 - 1
Secrétariat	Pascal WELTER	76 00 31 - 309
	Vanessa DA SILVA	76 00 31 - 300
	Lynn DE SOUSA	76 00 31 - 353
	Steve NEISES	76 00 31 - 307
Communication et Relations Publiques	Lis STEINMETZ	76 00 31 - 335

BUREAU DE LA POPULATION

population@wormeldange.lu Téléfax 76 84 92

État Civil, Indigénat	Marie WALLERS	76 00 31 - 301
	Claire OMS	76 00 31 - 354

SERVICE TECHNIQUE

technique@wormeldange.lu Téléfax 76 00 31 - 316

Ingénieur industriel	Carlos CANAS	76 00 31 - 306
Technicien diplômé	David CAPALDINI	76 00 31 - 314
Technicien diplômé	Jeff SCHNEIDER	76 00 31 - 355
Rédacteur	Lynn KETTEL	76 00 31 - 317

RECETTE COMMUNALE

recette@wormeldange.lu

Receveur communal	Sébastien MAY	76 00 31 - 303
-------------------	---------------	----------------

URGENCES TECHNIQUES

Eau	76 00 31 - 342
Voirie	76 00 31 - 357/340
Bâtiment	76 00 31 - 352

AUTRES

Centre forestier	24 75 66 98
Ecole fondamentale	621 35 57 13
Maison Relais	76 06 03 - 300
CIS Wormer	49 771 - 47 96

- IMPRESSUM -

DIRECTION DE LA PUBLICATION Collège Échevinal	RÉDACTION Collège Échevinal, Service Communication
GRAPHISME ET PRODUCTION Service Communication	CORRECTION ET RELECTURE Collège Échevinal, Armand BECKER
PHOTOGRAPHIE Carlo RINNEN, Norry STOLTZ, Service interne	IMPRESSION Imprimerie OSSA
MISE EN PAGE Service Communication	QUANTITÉ D'IMPRESSION 1350 exemplaires



WINE LiGHTS ENJOY

—
02.02. +
03.02.2024
—

 Ahn
Wormeldange



En Trëppeltour mat Wäin-Degustatioun, owes
duerch déi spektakulär beliichte Wéngerte vun der
Lëtzebuerger Musel.

En eemolegt Erlefnis fir Jonk an Al!

 **VISIT
MOSELLE**
L U X E M B O U R G

TICKETS
& INFO



<https://wle.visitmoselle-event.lu/>